

PROCES VERBAL OF EXCHANGE OF THE
INSTRUMENTS OF RATIFICATION

The undersigned (have) met today for the purpose of exchanging the Instruments of Ratification of the *Cultural* Agreement between the Government of the Republic of India and the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya signed at Tripoli on the 24th day of August one thousand nine hundred and eighty five.

These Instruments having been examined and found to be in due form, the exchange was executed.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned have signed the present proces-verbal.

Done at New Delhi (in duplicate) this ^{24th} ~~2nd~~ day of July one thousand nine hundred and eighty six ~~in~~
~~English language.~~

(Name of Signatory)
For the Government of
the Republic of India

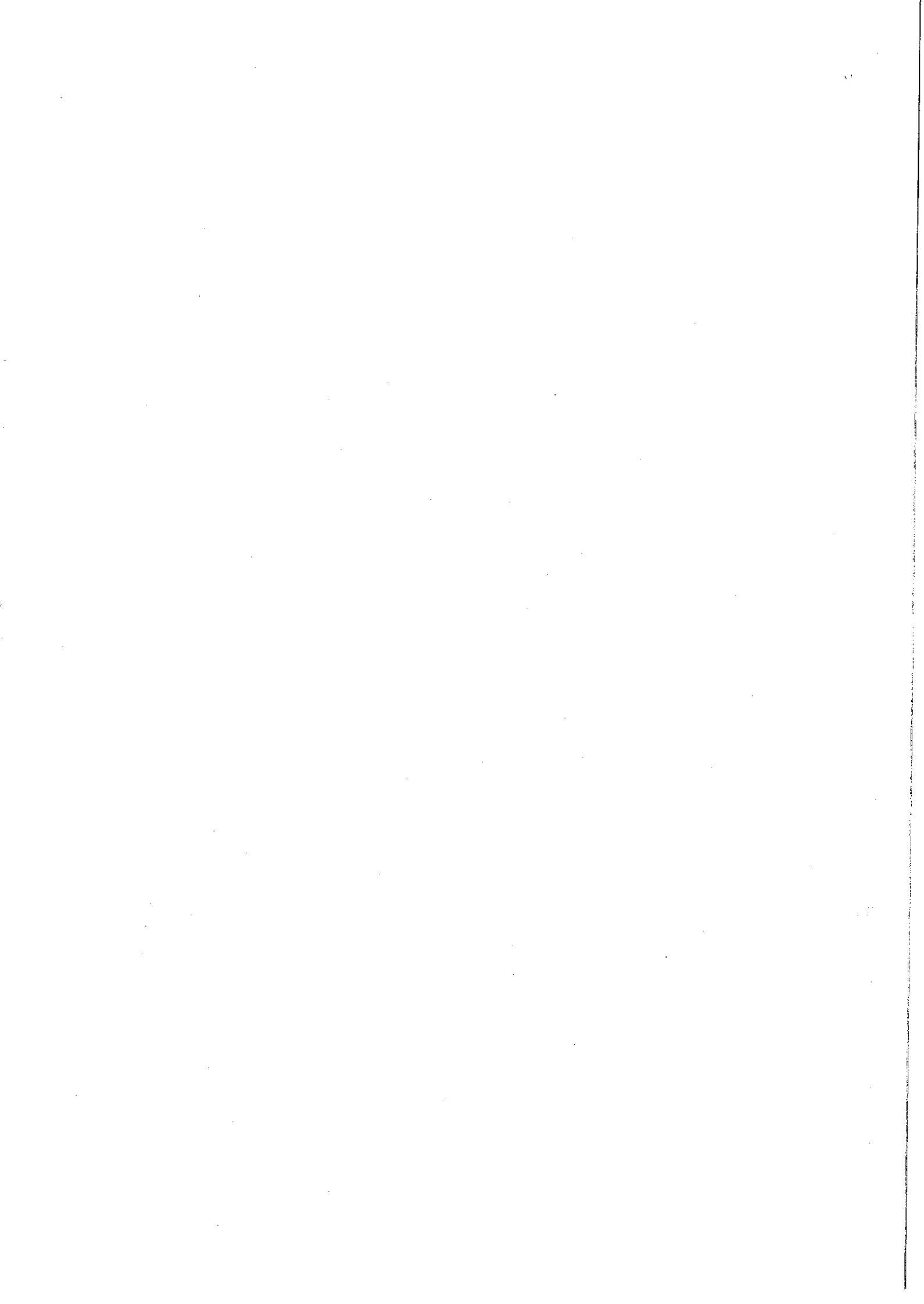
N^o D. Tewari
Minister for Industry

(Name of Signatory)
For the Socialist People's
Libyan Arab Jamahiriya

① H.E. Mr. Hassan
Abdul Atti Al
Bawaghashi,
Secretary of
Industry ~~and~~

② H.E. Mr. Hussain
A. Albar ~~the~~
Secretary, General
People's Committee
of Industry

Amir Bata



/COPY/

PRESIDENT
REPUBLIC OF INDIA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME, GREETING:

WHEREAS the Cultural Agreement between the Government of the Republic of India and the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya was signed at Tripoli on the twenty fourth day of August in the year one thousand nine hundred and eighty five by the Representative of the Government of the Republic of India duly authorised for that purpose, which Agreement is reproduced word for word in the Annexure to this document;

AND WHEREAS it is fit and expedient to confirm and ratify the aforesaid Agreement;

NOW, THEREFORE, BE IT KNOWN that the Government of the Republic of India, having seen and considered the said Agreement, do hereby confirm and ratify the same.

IN TESTIMONY WHEREOF I, ZAIL SINGH, PRESIDENT OF INDIA have signed these Presents and affixed hereunto my Seal at New Delhi this the nineteenth day of Agrahayana of the Saka year one thousand nine hundred and seven corresponding to the tenth day of December of the year one thousand nine hundred and eighty five A.D., in the thirty sixth year of the Republic of India.

SEAL OF THE
PRESIDENT OF INDIA

SD/-
(ZAIL SINGH)
PRESIDENT OF INDIA

(HUSSAIN A. ALBARGHATHI)

Secretary of General People's
Committee of Industry

CULTURAL AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF INDIA AND THE SOCIALIST
PEOPLE'S LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

The Government of the Republic of India and the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya,

DESIROUS of strengthening the relations of cooperation between the two countries in the fields of culture and education, mass-media and sports,

PROMPTED by their keenness to strengthen the ties of friendship and understanding between the two countries based on mutual respect,

HAVE AGREED the following:

ARTICLE I

The two Parties shall facilitate and encourage cooperation in the fields of culture, education, mass media of information and sports.

ARTICLE II

The two Parties shall encourage establishment and development of close relations between their cultural, educational, mass media and sports organisations to familiarise the people of one Party with the life of the people of the other Party and to facilitate exchange of views and experiences. They shall encourage reciprocal visits of university professors and teachers of higher institutions.

ARTICLE III

The two Parties shall in keeping with their resources encourage the exchange of the following:

- (a) Books, publications and documents in the fields of education, culture, mass media and sports; and
- (b) Educational/audio-visual implements/materials.

ARTICLE IV

The two Parties shall encourage the establishment of friendship associations for educational and cultural pursuits in their countries in accordance with their respective laws, regulations and general policies in this regard.

ARTICLE V

Each Party shall endeavour to examine the standards and conditions to reach an agreement under which the certificates, diplomas and university degrees awarded in the other country can be recognised for purpose of study in its own educational and other institutions. Each Party shall also endeavour to provide scholarships and also extend possible facilities for admission of students of the other side in its institutes, colleges and universities.

ARTICLE VI

The two Parties shall ensure that as far as possible, the text-books prescribed in the educational syllabi of the two countries give objective and accurate information and illustrations about the history, culture and geography of each other's country.

ARTICLE VII

The two Parties shall exchange experts and specialists in antiquities and excavations, and shall provide, subject to the laws and regulations applicable in each country, all facilities in this regard.

ARTICLE VIII

Each Party shall encourage translation, publication and exchange of cultural and educational books and magazines of the other Party.

ARTICLE IX

The two Parties shall encourage exchange of art exhibitions, theatrical groups, music and folk-lore troupes. They shall also encourage organisation of cultural functions.

ARTICLE X

Each Party shall facilitate and encourage:

- (a) exchange of radio and television programmes and recordings on discs and tapes.
- (b) exchange of experience in the field of cinematography and participation in each other's international film festivals.

ARTICLE XI

Each Party shall endeavour to present different facets of life and culture of the other Party through the media of radio, television and press. With this end in view, the two Parties shall exchange suitable materials and programmes.

ARTICLE XII

The two Parties shall encourage exchange of visits by delegations of youths and establishment of cooperation between the youths and sports institutions of the two countries.

ARTICLE XIII

The two sides shall endeavour to promote direct co-operation between their respective National Commissions of Unesco.

ARTICLE XIV

Both sides agree to develop cooperation and coordination within the framework of the principles of the UN Charter.

ARTICLE XV

For the fulfilment of the objectives of the present Agreement, a Joint Committee may be established by the two Parties, as and when considered necessary, consisting of an equal number of representatives from each side, which shall meet as agreed upon between the two Parties.

The Joint Committee shall be responsible for reviewing periodically the working of the present Agreement, advising the authorities concerned in formulating and recommending any items of interest to either Party in the fields of cooperation envisaged in the present Agreement, as also advising the manner in which the implementation of the Agreement may be improved upon.

ARTICLE XVI

This Agreement is subject to ratification and shall come into force from the date of the exchange of the Instruments of Ratification in accordance with prevalent procedures of two countries.

ARTICLE XVII

This Agreement shall remain in force for a period of three years and shall be renewed automatically thereafter for further periods of three years, unless either Contracting Party gives to the other Party a 6 months prior written notice of its intention to terminate the present Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto, have signed the present Agreement.

DONE at Tripoli this 2nd Bhadra Pad, 1907 (SAKA) corresponding to 8th Thielhijja 1394 (D.P.) corresponding to the 24th August, 1985(AD) in six originals, two each in Hindi, Arabic and English, all the texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF INDIA

FOR THE SOCIALIST PEOPLE'S
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA



(KHURSHED ALAM KHAN)
MINISTER OF STATE IN THE
MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS



(JUMA'H SALEM AL-ARBASH)
SECRETARY, GENERAL PEOPLE'S
COMMITTEE FOR ELECTRICITY

